



UNIONE EUROPEA

Pubblicazione del Supplemento alla Gazzetta ufficiale dell'Unione europea

2, rue Mercier, L-2985 Lussemburgo Fax: (352) 29 29 42 670

E-mail: ojs@publications.europa.eu Info e formulari on-line: <http://simap.europa.eu>

AVVISO RELATIVO AGLI APPALTI AGGIUDICATI – SETTORI SPECIALI

SEZIONE I: ENTE AGGIUDICATORE

I.1) DENOMINAZIONE, INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO

Denominazione ufficiale: ACEGAS-APS SPA

Indirizzo postale: VIA MAESTRI DEL LAVORO, 8

Città: TRIESTE

Codice postale: 34123

Paese: Italia

Punti di contatto:

Telefono: +39 040 7793287

All'attenzione di: Sig. Alessandro Godina

Posta elettronica: agodina@acegas-aps.it

Fax: +39 040 7793427

Indirizzo(i) internet (se del caso)

Ente aggiudicatore (URL): www.acegas-aps.it

Profilo di committente (URL):

I.2) PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITÀ DELL'ENTE AGGIUDICATORE

- | | |
|--|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> Produzione, trasporto e distribuzione di gas e calore | <input checked="" type="checkbox"/> Acqua |
| <input checked="" type="checkbox"/> Elettricità | <input type="checkbox"/> Servizi postali |
| <input type="checkbox"/> Esplorazione ed estrazione di gas e petrolio | <input type="checkbox"/> Servizi ferroviari |
| <input type="checkbox"/> Esplorazione ed estrazione di carbone e altri combustibili solidi | <input type="checkbox"/> Servizi di ferrovia urbana, tram, filobus o bus |
| | <input type="checkbox"/> Attività connesse ai porti |
| | <input type="checkbox"/> Attività connesse agli aeroporti |

SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO

II.1) DESCRIZIONE

II.1.1) Denominazione conferita all'appalto dall'ente aggiudicatore

AG002/2006

II.1.2) Tipo di appalto e luogo di esecuzione, luogo di consegna o di prestazione dei servizi

(Scegliere una sola categoria – lavori, forniture o servizi – che corrisponde maggiormente all'oggetto specifico)

dell'appalto o degli acquisti)

(a) Lavori

- Esecuzione
- Progettazione ed esecuzione
- Realizzazione, con qualsiasi mezzo di lavoro, conforme alle prescrizioni delle amministrazioni aggiudicatrici

(b) Forniture

- Acquisto
- Leasing
- Noleggio
- Acquisto a riscatto
- Misto

(c) Servizi

Categoria di servizi: N.

Nel caso di un appalto per le categorie di servizi 17 - 27 (cfr. l'allegato C), accordo per la pubblicazione del presente avviso

sì no

Sito o luogo principale dei lavori:

Luogo principale di consegna:

Luogo principale di esecuzione:

Impianto di termovalorizzazione
RSU e assimilati di Via Errera n. 11
a Trieste

Codice NUTS ITD44

II.1.3) L'avviso riguarda (se del caso)

- la conclusione di un accordo quadro
- appalti basati sul sistema dinamico di acquisizione

II.1.4) Breve descrizione dell'appalto o degli acquisti

Fornitura e montaggio in opera di un generatore di vapore surriscaldato da installare su una griglia esistente W+E di tipo orizzontale a servizio della Linea 1 dell'impianto di termovalorizzazione rifiuti di Trieste, in sostituzione di quello esistente, commissioning, avviamento e inizio marcia industriale.

Caratteristiche principali del generatore di vapore oggetto della fornitura:

Ø una parte a irraggiamento installata sulla griglia summenzionata;

Ø una parte a scambio convettivo composta da banchi economizzatori e surriscaldatori;

Ø potenzialità attesa di 25 tonnellate/h di vapore;

Ø caratteristiche del vapore in uscita dal surriscaldatore: pressione di 42 bar a temperatura di 380°C.

Descrizione delle prestazioni che compongono la fornitura:

Prestazione Principale

Ø costruzione, fornitura di un nuovo generatore di vapore surriscaldato integrato sulla griglia esistente W+E inclusi i raccordi con la griglia stessa;

Prestazioni Secondarie

Ø ricostruzione dei circuiti aria secondaria;

Ø fornitura ed installazione di bruciatori di accensione e post combustione e relativi circuiti di alimentazione a gas metano;

Ø fornitura e posa in opera di sistema DENOX SNCR, limitatamente al sistema di iniezione e alle logiche di regolazione;

Ø ricostruzione del circuito termico compreso il valvolame;

Ø costruzione di un sistema Venturi per l'iniezione del bicarbonato di sodio e la ricostruzione del sistema di iniezione di carboni attivi;

Ø realizzazione degli impianti elettrico, di regolazione, di comando e controllo e di potenza, l'adeguamento degli impianti pneumatico, idraulico e oleodinamico per quanto riguarda le parti interessate dai lavori di sostituzione del generatore.

La fornitura dovrà inoltre comprendere, quali operazioni accessorie:

Ø la demolizione della camera di combustione esistente;

Ø la demolizione della camera di post combustione esistente;

Ø la demolizione del generatore di vapore esistente incluso economizzatore aggiuntivo e delle tubazioni di pertinenza;

Ø la demolizione del DENOX termico esistente;

Ø la demolizione del canale uscita fumi;

Ø la demolizione dell'assorbitore acidi alogenati;

Ø la demolizione del multiciclone esistente;

Ø il taglio del tube-wall esistente;

Ø la posa in opera, le operazioni edili e/o di carpenteria, i materiali e le attrezzature a corredo, ivi compresa la loro installazione, necessari a dare un prodotto finito a regola d'arte in modo da consentire la messa in esercizio della linea di incenerimento.

II.1.5) CPV (vocabolario comune per gli appalti)

Vocabolario principale

Vocabolario supplementare (se del caso)

Oggetto principale

29836433

II.1.6) L'appalto rientra nel campo di applicazione dell'accordo sugli appalti pubblici (AAP)

sì

no

II.2) VALORE FINALE TOTALE DEGLI APPALTI

II.2.1) Valore finale totale degli appalti (indicare solo in cifre)

(Indicare solo il valore finale totale, inclusi tutti gli appalti, i lotti e le opzioni; per le informazioni sugli appalti individuali, compilare la sezione V. Aggiudicazione dell'appalto)

IVA esclusa IVA compresa IVA (%)

Valore

Moneta

al

oppure offerta più bassa
più alta

/offerta
presa in considerazione

Moneta

al

SEZIONE IV: PROCEDURA

IV.1) TIPO DI PROCEDURA

IV.1.1) Tipo di procedura

Aperta

Ristretta

Negoziata con indizione di gara

Negoziata senza indizione di gara

**Giustificazione della procedura negoziata senza
previa indizione di gara: compilare l'allegato D**

IV.2) CRITERI DI AGGIUDICAZIONE

IV.2.1) Criteri di aggiudicazione (se del caso)

(indicare i criteri di aggiudicazione al punto V.2.6 se le informazioni non sono destinate alla pubblicazione)

Prezzo più basso

oppure

Offerta economicamente più vantaggiosa

IV.2.2) Ricorso ad un'asta elettronica

sì

no

IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO**IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'ente aggiudicatore (se del caso)**

AG002/2006

IV.3.2) Pubblicazioni precedenti relative allo stesso appalto
 sì no
In caso affermativo, tipo di avviso (*completare le caselle appropriate*):

- Avviso indicativo periodico Avviso sul sistema di qualificazione
 Bando di gara Avviso relativo a un profilo di committente

Numero dell'avviso nella GU: 2006 /S 137 - 147457 del 21/07/2006 (gg/mm/aaaa)

Altre pubblicazioni precedenti (se del caso) **SEZIONE V: AGGIUDICAZIONE DELL'APPALTO****V.1) AGGIUDICAZIONE E VALORE DELL'APPALTO (1)****APPALTO N. AG002/2006 TITOLO**

(indicare l'identità degli operatori economici aggiudicatari e il valore dell'appalto qui di seguito oppure al punto V.2 se le informazioni non sono destinate alla pubblicazione)

V.1.1) Data di aggiudicazione: (gg/mm/aaaa)**V.1.2) Numero di offerte ricevute:** 3**V.1.3) Nome e indirizzo dell'operatore economico aggiudicatario**

Denominazione ufficiale: Non aggiudicato

Indirizzo postale:

Città:

Codice postale:

Paese:

Posta elettronica:

Telefono:

Fax:

Indirizzo internet (URL):

V.1.4) Informazione sul valore dell'appalto (indicare solo in cifre)

IVA esclusa	IVA compresa	IVA (%)
-------------	--------------	---------

Valore totale inizialmente stimato dell'appalto (se del caso)

Valore: 5900000.00

Moneta: EUR

 al
Valore finale totale dell'appalto

Valore:

Moneta:

 al
oppure offerta più bassa
alta

/offerta più Moneta:

 al

oppure offerta più bassa /offerta più alta
presa in considerazione Moneta: al

Nel caso di un valore annuale o mensile, indicare: numero di anni *oppure* numero di mesi

V.1.5) È possibile che il contratto venga subappaltato (se del caso)

sì no

In caso affermativo, indicare il valore o la percentuale subappaltabile a terzi (indicare solo in cifre):

Valore esclusa IVA: Moneta: Percentuale: % Non noto

Breve descrizione del valore/della percentuale dell'appalto da subappaltare (se noti)

V.1.6) Prezzo pagato per gli acquisti di opportunità (se del caso):

Valore esclusa IVA (indicare solo in cifre): Moneta: EUR

V.1) AGGIUDICAZIONE E VALORE DELL'APPALTO (3)

APPALTO N. TITOLO

(indicare l'identità degli operatori economici aggiudicatari e il valore dell'appalto qui di seguito oppure al punto V.2 se le informazioni non sono destinate alla pubblicazione)

V.1.1) Data di aggiudicazione: (gg/mm/aaaa)

V.1.2) Numero di offerte ricevute:

V.1.3) Nome e indirizzo dell'operatore economico aggiudicatario

Denominazione
ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:

Codice postale:

Paese:

Posta elettronica:

Telefono:

Fax:

Indirizzo internet
(URL):

V.1.4) Informazione sul valore dell'appalto (indicare solo in cifre)

IVA esclusa IVA compresa IVA (%)

Valore totale inizialmente stimato dell'appalto (se del caso)

Valore: Moneta: EUR al

Valore finale totale dell'appalto

Valore: _____ Moneta: _____ al
oppure offerta più bassa /offerta più alta Moneta: _____ al
presa in considerazione

**Nel caso di un valore annuale o mensile, indicare: numero di _____ oppure numero di mesi
anni**

V.1.5) È possibile che il contratto venga subappaltato (se del caso)

sì no

In caso affermativo, indicare il valore o la percentuale subappaltabile a terzi (indicare solo in cifre):

Valore esclusa IVA: _____ Moneta: _____ Percentuale: _____ % Non noto

Breve descrizione del valore/della percentuale dell'appalto da subappaltare (se noti)

V.1.6) Prezzo pagato per gli acquisti di opportunità (se del caso):

Valore esclusa IVA (indicare solo in cifre): _____ Moneta: EUR

V.2) AGGIUDICAZIONE E VALORE DELL'APPALTO – INFORMAZIONI OBBLIGATORIE NON DESTINATE ALLA PUBBLICAZIONE (1)

La Commissione rispetta il carattere commerciale sensibile segnalato dagli enti aggiudicatori quando comunicano le informazioni, fornite nella presente sezione, sul numero di offerte ricevute, sull'identità degli operatori economici o sui prezzi.

(Completare i punti V.2.1, V.2.4 e V.2.6 per ogni appalto aggiudicato se le informazioni richieste non sono destinate alla pubblicazione e non sono state fornite nelle sezioni precedenti)

APPALTO N. AG002/2006 TITOLO

V.2.1) Numero di offerte ricevute: 3

V.2.2) Numero di appalti aggiudicati: 0

V.2.3) Nome e indirizzo dell'operatore economico aggiudicatario

Denominazione Non aggiudicato
ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:

Codice postale:

Paese:

Posta elettronica:

Telefono:

Indirizzo internet
(URL):

Fax:

V.2.4) Valore finale totale esclusa IVA (indicare solo in cifre):

Moneta: EUR

V.2.5) Paese di origine del prodotto o servizio

Origine comunitaria

Origine extra-comunitaria Paese:

V.2.6) Criteri di aggiudicazione

Prezzo più basso

oppure

Offerta economicamente più vantaggiosa

V.2.7) L'appalto è stato aggiudicato ad un offerente che ha proposto una variante

sì

no

V.2.8) Sono state escluse offerte perché anormalmente basse

sì

no

V.2) AGGIUDICAZIONE E VALORE DELL'APPALTO – INFORMAZIONI OBBLIGATORIE NON DESTINATE ALLA PUBBLICAZIONE (2)

La Commissione rispetta il carattere commerciale sensibile segnalato dagli enti aggiudicatori quando comunicano le informazioni, fornite nella presente sezione, sul numero di offerte ricevute, sull'identità degli operatori economici o sui prezzi.

(Completare i punti V.2.1, V.2.4 e V.2.6 per ogni appalto aggiudicato se le informazioni richieste non sono destinate alla pubblicazione e non sono state fornite nelle sezioni precedenti)

APPALTO N. TITOLO

V.2.1) Numero di offerte ricevute:

V.2.2) Numero di appalti aggiudicati:

V.2.3) Nome e indirizzo dell'operatore economico aggiudicatario

Denominazione
ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:

Codice postale:

Paese:

Posta elettronica:

Telefono:

Indirizzo internet
(URL):

Fax:

V.2.4) Valore finale totale esclusa IVA (indicare solo in cifre):

Moneta: EUR

V.2.5) Paese di origine del prodotto o servizio

Origine comunitaria

Origine extra-comunitaria Paese:

V.2.6) Criteri di aggiudicazione

Prezzo più basso

oppure

Offerta economicamente più vantaggiosa

V.2.7) L'appalto è stato aggiudicato ad un offerente che ha proposto una variante

sì

no

V.2.8) Sono state escluse offerte perché anormalmente basse

sì

no

V.2) AGGIUDICAZIONE E VALORE DELL'APPALTO – INFORMAZIONI OBBLIGATORIE NON DESTINATE ALLA PUBBLICAZIONE (3)

La Commissione rispetta il carattere commerciale sensibile segnalato dagli enti aggiudicatori quando comunicano le informazioni, fornite nella presente sezione, sul numero di offerte ricevute, sull'identità degli operatori economici o sui prezzi.

(Completare i punti V.2.1, V.2.4 e V.2.6 per ogni appalto aggiudicato se le informazioni richieste non sono destinate alla pubblicazione e non sono state fornite nelle sezioni precedenti)

APPALTO N. TITOLO

V.2.1) Numero di offerte ricevute:

V.2.2) Numero di appalti aggiudicati:

V.2.3) Nome e indirizzo dell'operatore economico aggiudicatario

Denominazione
ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:

Codice postale:

Paese:

Posta elettronica:

Telefono:

Indirizzo internet
(URL):

Fax:

V.2.4) Valore finale totale esclusa IVA (indicare solo in cifre):

Moneta: EUR

V.2.5) Paese di origine del prodotto o servizio

Origine comunitaria

Origine extra-comunitaria Paese:

V.2.6) Criteri di aggiudicazione

Prezzo più basso

oppure

Offerta economicamente più vantaggiosa

V.2.7) L'appalto è stato aggiudicato ad un offerente che ha proposto una variante

sì

no

V.2.8) Sono state escluse offerte perché anormalmente basse

sì

no

SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI

VI.1) APPALTI CONNESSI AD UN PROGETTO E/O PROGRAMMA FINANZIATO DAI FONDI COMUNITARI

sì no

In caso affermativo, indicare il progetto e/o programma:

VI.2) INFORMAZIONI COMPLEMENTARI (se del caso)

Appalto non aggiudicato in quanto l'unica offerta pervenuta entro i termini conteneva riserve ed eccezioni, rispetto alle condizioni imposte nei documenti di gara, tali da pregiudicarne l'ammissibilità.

VI.3) PROCEDURE DI RICORSO

VI.3.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso

Denominazione ufficiale: TRIBUNALE AMMINISTRATIVO REGIONALE DEL FRIULI VENEZIA GIULIA

Indirizzo postale: Piazza dell'Unità d'Italia, 7

Città: Trieste Codice postale: 34121

Paese: Italia

Posta elettronica: Urp.ts@giustizia-amministrativa.it Telefono: +390406724711

Fax: +390406724720

Indirizzo Internet (URL): www.giustizia-amministrativa.it

Organismo responsabile delle procedure di mediazione (se del caso)

Denominazione ufficiale:

Indirizzo postale:

Città: Codice postale:

Paese:

Posta elettronica: Telefono:

Fax:

Indirizzo Internet (URL):

VI.3.2) Presentazione di ricorso (compilare il punto VI.3.2 oppure, all'occorrenza, il punto VI.3.3)

Informazioni precise sui termini di presentazione del ricorso:

VI.3.3) Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulla presentazione di ricorso

Denominazione
ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:

Codice postale:

Paese:

Posta elettronica:

Telefono:

Fax:

Indirizzo Internet
(URL):

VI.4) DATA DI SPEDIZIONE DEL PRESENTE AVVISO:

07/06/2007 (dd/mm/yyyy)

ALLEGATO C**CATEGORIE DI SERVIZI DI CUI ALLA SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO**

Categoria n. (1)	Oggetto
1	Servizi di manutenzione e riparazione
2	Servizi di trasporto terrestre (2), inclusi i servizi con furgoni blindati, e servizi di corriere ad esclusione del trasporto di posta
3	Servizi di trasporto aereo di passeggeri e merci, escluso il trasporto di posta
4	Trasporto di posta per via terrestre (3) e aerea
5	Servizi di telecomunicazioni
6	Servizi finanziari: a) servizi assicurativi b) servizi bancari e finanziari (4)
7	Servizi informatici ed affini
8	Servizi di ricerca e sviluppo (5)
9	Servizi di contabilità, revisione dei conti e tenuta dei libri contabili
10	Servizi di ricerca di mercato e di sondaggio dell'opinione pubblica
11	Servizi di consulenza gestionale (6) e affini
12	Servizi attinenti all'architettura e all'ingegneria, anche integrata; servizi attinenti all'urbanistica e alla paesaggistica; servizi affini di consulenza scientifica e tecnica; servizi di sperimentazione tecnica e analisi
13	Servizi pubblicitari
14	Servizi di pulizia degli edifici e di gestione delle proprietà immobiliari
15	Servizi di editoria e di stampa in base a tariffa o a contratto
16	Eliminazione di scarichi di fogna e di rifiuti; disinfestazione e servizi analoghi

Categoria n. (7)	Oggetto
17	Servizi alberghieri e di ristorazione
18	Servizi di trasporto per ferrovia
19	Servizi di trasporto per via d'acqua
20	Servizi di supporto e sussidiari per il settore dei trasporti
21	Servizi legali
22	Servizi di collocamento e reperimento di personale (8)
23	Servizi di investigazione e di sicurezza, eccettuati i servizi con furgoni blindati
24	Servizi relativi all'istruzione, anche professionale
25	Servizi sanitari e sociali
26	Servizi ricreativi, culturali e sportivi
27	Altri servizi

(1) Categorie di servizi ai sensi dell'articolo 31, allegato XVII A della direttiva 2004/17/CE.

(2) Esclusi i servizi di trasporto per ferrovia che rientrano nella categoria 18.

(3) Esclusi i servizi di trasporto per ferrovia che rientrano nella categoria 18.

(4) Esclusi i servizi finanziari relativi all'emissione, all'acquisto, alla vendita ed al trasferimento di titoli o di altri strumenti finanziari, nonché dei servizi forniti da banche centrali.

Sono inoltre esclusi: i servizi relativi all'acquisto o al noleggio, mediante qualunque procedura finanziaria, di terreni, edifici esistenti o altri immobili o relativi diritti; tuttavia i servizi finanziari forniti nel contempo, oppure prima o dopo il contratto di acquisto o noleggio, in qualunque forma, sono soggetti alla presente direttiva.

(5) Esclusi i servizi di ricerca e sviluppo diversi da quelli di cui beneficiano esclusivamente le amministrazioni aggiudicatrici per l'uso nell'esercizio della propria attività, nella misura in cui la prestazione di servizi sia interamente retribuita da dette amministrazioni.

(6) Esclusi i servizi di arbitrato e di conciliazione.

(7) Categorie di servizi ai sensi dell'articolo 32, allegato XVII B della direttiva 2004/17/CE.

(8) Esclusi i contratti di lavoro.